JB-EXT-TH-R Funk-Außentemperaturmelder

Dieses Dokument wurde maschinell aus dem englischen Original übersetzt. Bei Unklarheiten oder Zweifeln beziehen Sie sich bitte auf die ursprüngliche Ausführung des Dokuments. Bei Fehlern oder weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Support (die Kontaktdaten finden Sie am Ende dieses Dokuments).

*Das Produkt ist eine drahtlose Komponente des **JABLOTRON**-Systems. Es dient zur Messung der Außentemperatur mit einem internen oder externen Sensor. Der interne Sensor, der Teil des Produkts ist, misst die Temperatur in einem Bereich von -25 bis 60 °C. Mit dem externen Sensor JB-TS-PT1000 (nicht im Lieferumfang enthalten) können Sie die Temperatur von Gasen, Flüssigkeiten oder Festkörpern im Bereich von -50 bis 200 °C messen.*

Die gemessenen Daten werden an MyJABLOTRON gesendet, wo sie analysiert und zur weiteren Verwendung gespeichert werden, z.B. zur Aktivierung eines zugewiesenen PG-Ausgangs, zur SMS-Benachrichtigung bei Überschreitung von Temperaturgrenzen oder zur Erstellung von Diagrammen der gemessenen Temperaturen. Alle Funktionen sind direkt in MyJABLOTRON programmierbar. Die PG-Steuerfunktion kann maximal 8 Thermometern pro Zentrale zugewiesen werden. Dieses Produkt ist für die Installation durch einen geschulten Techniker mit einem gültigen Zertifikat von Jablotron vorgesehen.

Dieses Produkt ist mit den Zentralen JA-100K, JA-101K, JA-102K, JA-103K, JA-106K, JA-107K, JA-152KRY kompatibel.

Einstellungen

Wählen Sie den Installationsort entsprechend den Anforderungen an die Temperaturmessung. Das Thermometer erkennt automatisch den Anschluss des externen Sensors (*JB-TS-PT1000).* Wenn der externe Sensor nicht angeschlossen ist, wird die Temperatur durch den internen Sensor auf der Leiterplatte erfasst, daher ist es notwendig, dieses Gerät z.B. vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Vermeiden Sie es, den Melder in der Nähe von Temperaturquellen zu installieren (Heizungen, elektrische Ventilatoren, Klimaanlagen, Kamineinsätze usw.). Der Melder kann auch im Freien installiert werden, da er der Schutzart IP53 entspricht.

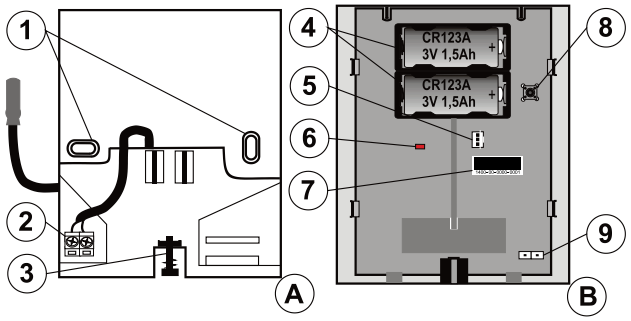

*Abbildung 1: **A** – Basis; **B** – vorderer Teil des Gehäuses mit der Elektronik; **1** – Befestigungslöcher; **2** – externer Sensor JB-TS-PT1000 Drahtklemme; **3** – Verschlussschraube des Gehäuses; **4** – Batteriehalter; **5** – externer Antennenanschluss AN-868; **6** – Lichtsignalisierung; **7** – Produktionsnummer; **8** – Entladetaste; **9** – Drahtklemmenanschluss*

1. Lösen Sie die Schraube (3) und nehmen Sie das Vorderteil (B) von der Basis (A) ab.
2. Wenn Sie einen externen Sensor verwenden, führen Sie das Kabel des externen Sensors durch das Loch in der Basis und befestigen Sie die Basis an der gewünschten Stelle.
3. Schließen Sie den externen Sensor an den Drahtanschluss (2) an.
4. Befolgen Sie die Anweisungen im Installationshandbuch der Zentrale. Grundlegende Vorgehensweise:
   a. Rufen Sie die ***F-link*** Software auf, wählen Sie die gewünschte Position auf der Registerkarte ***Komponentenliste*** und starten Sie den Anmeldemodus, indem Sie auf die Option *Anmelden* klicken.
   b. Das Anmeldesignal wird gesendet, wenn die erste Batterie in den Melder eingelegt wird.
5. Bringen Sie den vorderen Teil des Gehäuses mit der Elektronik an der Basis an. Der externe Sensor wird über den Drahtklemmenanschluss mit der Leiterplatte verbunden.
6. Verwenden Sie die Schraube (3), um das Gehäuse zu verriegeln.

Hinweise:

- *Die Anmeldung des Melders am System ist auch im aktiven Anmeldemodus möglich, indem Sie den Produktionscode (7) über die F-Link Software. Alle Ziffern des Produktionscodes sind erforderlich (1400-00-0000-0001).*
- *Wenn Sie den Melder aus der Zentrale entfernen möchten, löschen Sie ihn aus seiner Position.*
- *Die Anschlusspolarität des externen Sensors JB-TS-PT1000 ist nicht relevant. Der Sensor ist mit 3 m langen Leitern erhältlich (siehe Tabelle 1: Externer Sensor JB-TS-PT1000 Verlängerung)*
- *Der Anschluss eines externen Sensors wird in den ersten 15 Minuten nach dem Einlegen der Batterie erkannt. Wenn der Sensor nach dieser Zeit nicht mehr angeschlossen werden kann, nehmen Sie beide Batterien heraus, drücken Sie die Entladetaste und legen Sie die Batterien wieder ein.*
- *Die Störung des Melders wird gemeldet, wenn der externe Sensor getrennt wird, während der Melder eingeschaltet ist.*

Funktionen

Die Bedienteile der Serien JA-114E, JA-154E, JA-110E und JA-150E können die aktuellen Temperaturen von bis zu 8 Thermometern auf dem Bildschirm des Bedienteils anzeigen. Siehe das JA-10xK Installationshandbuch.

Der Melder hat eine feste Frostschutztemperatur von +0 °C mit einer Hysterese von +1 °C. Daher hat der Melder eine Aktivierungstemperatur von 0 °C. Die Deaktivierungstemperatur beträgt >+1 °C. Der Melder bleibt deaktiviert, bis die Temperatur wieder unter 0 °C sinkt.

Mithilfe der F-Link Software können Sie die Reaktion der JA-10xK Zentrale (PG-Ausgang, 24-Stunden-Alarm usw.) so konfigurieren, dass sie auf die Aktivierung des Temperaturmelders reagiert. So wird der gewählte PG-Ausgang direkt von der Zentrale gesteuert.

Alle Thermometerfunktionen können in MyJABLOTRON vollständig genutzt werden. Das Anmeldeverfahren ist im *Installationshandbuch der Zentrale* beschrieben.

MyJABLOTRON

Alle Thermometer und ihre Messwerte werden auf der Registerkarte ***Thermostate und Thermometer*** in MyJABLOTRON gespeichert und angezeigt. Die Temperaturen werden automatisch alle 5 Minuten gespeichert. Die Temperaturen werden in einem Diagramm mit einer einstellbaren Zeitleiste angezeigt. Sie können die Daten aus den Diagrammen in verschiedenen Formaten zur weiteren Verarbeitung exportieren. Mit der Grafikfunktion können Sie die Temperaturen von acht Thermometern oder verschiedenen Zeiträumen vergleichen (nur in der MyJABLOTRON Mobile App verfügbar).

Die MyJABLOTRON App bietet die folgenden Funktionen:

PG-Steuerung nach gemessener Temperatur

Mit MyJABLOTRON ist es möglich, die Aktivierung eines PG-Ausgangs durch eine vom Thermometer gemessene Temperatur zu konfigurieren. Der ausgewählte PG-Ausgang wird von MyJABLOTRON aus ferngesteuert. Daher ist eine stabile externe Kommunikation erforderlich, damit diese Funktion ordnungsgemäß funktioniert. Wenn diese Funktion ausgewählt ist, kann der Benutzer mit einem Schieberegler die gewünschte Temperatur einstellen, bei der der PG-Ausgang aktiviert wird. Diese Einstellungen befinden sich auf der Registerkarte ***Thermostate und Thermometer***.

Die Verknüpfung des Thermometers mit einem PG-Ausgang wird von einem Servicetechniker im Bereich ***Installationsverwaltung*** der MyCOMPANY-App vorgenommen. Wählen Sie der Zentrale, gehen Sie auf die Registerkarte ***Komponentenliste***, drücken Sie auf das Zahnradsymbol auf dem Thermometer und wählen Sie einen PG-Ausgang, der von der gemessenen Temperatur gesteuert werden soll. Verwenden Sie den Schieberegler, um die gewünschte Aktivierungstemperatur zu konfigurieren. Diese konfigurierte Verbindung wird durch ein PG-Symbol an der Position des Thermometers angezeigt.

Achtung! Der gesteuerte PG-Ausgang muss so konfiguriert sein, dass er die Funktionen *EIN/AUS* oder *Impuls* hat (konfigurierbar in der F-Link Software). PG-Ausgänge mit anderen Funktionen können nicht über MyJABLOTRON gesteuert werden. Der Impuls-Timer muss auf mindestens 1 Stunde eingestellt sein.

Anmerkungen:

- *Die Einstellung einer Temperatur, die einen PG-Ausgang auslöst, kann auch in den mobilen Apps MyCOMPANY und MyJABLOTRON vorgenommen werden. Das Einstellen der Verknüpfung mit einem bestimmten PG-Ausgang ist nur in MyCOMPANY (mobile oder Web-Version) möglich.*

JABLOTRON a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

JB-EXT-TH-R Funk-Außentemperaturmelder

- *Diese Funktion kann für maximal 8 Thermometer konfiguriert werden, die zu der Zentrale angemeldet sind (die Summe der drahtlosen und BUS-Thermometer).*
- *Die Verbindung über GSM- und LAN-Kommunikatoren ist erforderlich, um sicherzustellen, dass die Steuerung der PG-Ausgänge von MyJABLOTRON ordnungsgemäß funktioniert.*
- *Da die PG-Ausgänge über eine externe App gesteuert werden,* ***können wir nicht unter allen Umständen eine ordnungsgemäße Funktion garantieren****. Wenn die Verbindung mit MyJABLOTRON unterbrochen wird, bleibt der Status des PG-Ausgangs unverändert, bis die Verbindung wiederhergestellt ist. Deshalb empfehlen wir die Verwendung eines gesteuerten PG-Ausgangs zusammen mit der Funktion IMPULS, die auf eine Aktivierungszeit von 2:00:00 eingestellt ist. Der PG-Ausgang wird durch Befehle von MyJABLOTRON gesteuert. Wenn die Verbindung unterbrochen wird, wird die Aktivierung des PG-Ausgangs durch die Aktivierungszeit der IMPULS-Funktion begrenzt.*
- *Die Aktivierungshysterese eines PG-Ausgangs beträgt - 1 °C. Der PG-Ausgang wird aktiviert, wenn die gemessene Temperatur 1 °C unter der Aktivierungstemperatur liegt. Die Deaktivierung erfolgt, wenn diese Temperatur um 1 °C überschritten wird.*

Benachrichtigung des Benutzers, wenn die Temperatur den zulässigen Bereich überschreitet

Sie können für ein ausgewähltes Thermometer unter **Einstellungen→ Thermometer-Benachrichtigung** einen höheren und einen niedrigeren Temperaturgrenzwert sowie eine bestimmte Zeitspanne für die Temperaturüberwachung festlegen. Wenn einer dieser Grenzwerte über- oder unterschritten wird, erhalten Sie eine SMS, eine E-Mail oder PUSH-Benachrichtigungen, wenn Sie die MyJABLOTRON App verwenden.

Batteriewechsel

Das System sendet automatisch einen Bericht, wenn die Batterien schwach sind. Während des Batteriewechsels ist es nicht notwendig, das System in den Servicemodus zu schalten (dieser Melder hat keinen Sabotagekontakt).

Nachdem Sie die Batterie entnommen haben, drücken Sie die Entladetaste (4), um die Kondensatoren im Melder zu entladen, und legen dann eine neue Batterie ein.

Wenden Sie das gleiche Verfahren an, wenn Sie den Melder an einer anderen Zentrale anmelden möchten. Es kann nur eine Batterie im Melder verwendet werden. Um die Lebensdauer des Melders zu verlängern, verwenden Sie eine weitere Batterie CR123A. Wenn Sie zwei Batterien verwenden, tauschen Sie immer beide Batterien zur gleichen Zeit aus und verwenden Sie den gleichen Typ und die gleiche Marke voll aufgeladener Batterien.

Externer Sensor JA-TS-PT1000

Der externe Sensor ist nicht im Lieferumfang des JB-EXT-TH-R enthalten. Die Länge der Leitungen beträgt 3 m und kann verlängert werden. Allerdings kann die Leiterverlängerung eine Messabweichung verursachen. Halten Sie sich bei der Verlängerung der Leiter an die unten aufgeführten empfohlenen Drahtstärken.

Länge des Leiters	10 m	20 m	30 m
Minimaler Drahtdurchmesser	0,5 mm^2	0,8 mm^2	0,8 mm^2
Messabweichung	+ 0,1 °C	+ 0,15 °C	+ 0,2 °C

Tabelle 1: Externer Sensor JB-TS-PT1000 Erweiterung

Technische Parameter

Stromversorgung *2x Lithium-Batterie Typ CR123A (3,0 V/1500 mAh)*
Bitte beachten Sie: Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten
Meldung bei niedriger Batteriespannung *<2,4 V*
Typische Batterielebensdauer (gilt, wenn die Elektronik in einer nicht kondensierenden Umgebung mit Temperaturen von 0 °C bis +30 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10 % - 90 % RH aufgestellt ist).

Sensortyp / Anzahl der Batterien	*1x CR123A*	*2x CR123A*
Intern	*5 Jahre*	*10 Jahre*
Extern (JB-TS-PT1000)	*2 Jahre*	*4 Jahre*

Stromverbrauch (nominal / maximal) *15 µA / 50 mA*
Kommunikationsband *868,1 MHz, JABLOTRON-Protokoll*
RF-Reichweite *bis zu 200 m (offenes Gelände)*
Abmessungen *90 x 110 x 35 mm*
Gewicht *145 g*
Temperaturmessbereich des internen Sensors *-25 °C bis +60 °C*
Genauigkeit des Temperaturmessbereichs des internen Sensors *±0.6 °C*
Messbereich für die Temperatur des externen Sensors *-50 °C bis +200 °C*
Genauigkeit des Messbereichs für die Temperatur des externen Sensors *±1 °C*
Aktivierungshysterese eines PG-Ausgangs *-1 °C*
Temperaturbereich *-25 °C bis +60 °C*
Durchschnittliche Luftfeuchtigkeit im Betrieb *75 % RH, nicht kondensierend*
IP-Abdeckung *IP53*
Entspricht *ETSI EN 300 220-2, EN 50130-4, EN 55032, EN 62368-1, EN IEC 63000*
Empfohlene Schrauben *2x ø 3,5 x 40 mm (Senkkopf)*

JABLOTRON a.s. erklärt hiermit, dass das JB-EXT-TH-R in Übereinstimmung mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union ist: Richtlinien Nr.: 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Das Original der Konformitätsbewertung finden Sie unter www.jablotron.com - Rubrik Downloads.

Hinweis: Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten. Bitte geben Sie das Produkt an den Händler zurück oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle zu erhalten.